

ПОДГОТОВКА ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ К ОСВОЕНИЮ ОСНОВНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ В РОССИЙСКИХ ВУЗАХ

*Томенцева Елена Владимировна**,
кандидат филологических наук, доцент, ltiumentzeva@yandex.ru,

*Харламова Наталья Владимировна**,
кандидат филологических наук, доцент, gorkovskaya@mail.ru,

*Ионкина Елена Сергеевна**,
кандидат педагогических наук, доцент, helenion@yandex.ru,

*Горьковская Валентина Дмитриевна**,
старший преподаватель, gorkovskaya@mail.ru,

Харламов Олег Сергеевич,
кандидат физико-математических наук, доцент, kharlamov_o_s@mail.ru,
ФГБОУ ВО «Волгоградский государственный социально-педагогический университет»,
Волгоград, Российская Федерация

*ФГБОУ ВО «Волгоградский государственный технический университет»,
Волгоград, Российская Федерация

В статье анализируется опыт работы факультета подготовки иностранных специалистов Волгоградского государственного технического университета (ВолгГ-ТУ) за последние три учебных года с целью выявления условий, способствующих каче-ственному освоению дополнительной образовательной программы, обеспечивающей подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ высшего образования на русском языке, и дальнейшего успешного обучения на основных факультетах российских вузов. Авторы статьи счи-тают, что деятельность подготовительного факультета для иностранных граждан может считаться успешной при соблюдении ряда условий, в том числе: длительности обучения не менее 9–10 месяцев и хорошей базовой подготовки на родине в рамках полного среднего образования. В подтверждение данного вывода приводятся статисти-ческие данные успеваемости иностранных студентов за последние три учебных года (2014–2015, 2015–2016, 2016–2017 учебные годы) в зависимости от длительности времени освоения дополнительной образовательной программы, обеспечивающей подготовку к освоению основных образовательных программ (т.е. времени заезда сту-дентов на обучение). Указанные статистические данные представлены в виде графиков зависимостей. Кроме того, авторы в статье делают попытку анализа зависимости успеваемости иностранных студентов при освоении дополнительной образовательной программы, подготавливающей к освоению основных профессиональных про-грамм высшего образования на русском языке, от базовой подготовки иностранных учащихся на родине в рамках полного среднего образования, а также от степени мо-тивированности иностранных учащихся (и студентов) в получении российского образования.

Ключевые слова: подготовительный факультет; довузовский этап обучения; дополнительная образовательная программа, обеспечивающая подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке; основные образовательные программы высшего образова-ния; базовое образование; профессиональное образование, образовательные услуги, обучение иностранных граждан (студентов), мировой рынок образовательных услуг

Для цитирования: Тюменцева Е.В., Харламова Н.В., Ионкина Е.С., Горьковская В.Д., Харламов О.С. Подготовка иностранных студентов к освоению основных образовательных программ высшего образования в российских вузах // Вестник Ассоциации вузов туризма и сервиса. Т. 11. 2017. № 4. С. 56–67. DOI: 10.22412/1999-5644-11-4-8.

Дата поступления статьи: 20.09.2017. Дата утверждения в печать: 13.11.2017.

В XXI веке одним из самых действенных факторов, оказывающих заметное влияние на экономический рост общества и государства, является экспорт образовательных услуг. Это подтверждается динамичным развитием рынка международного образования. Российская система образования не остается в стороне от этого процесса. Стимулирующим фактором является постановление Правительства «О мерах государственной поддержки ведущих университетов Российской Федерации в целях повышения их конкурентоспособности среди ведущих мировых научно-образовательных центров» (от 16 марта 2013 г. № 211). Среди российских учебных заведений лидерами в оказании образовательных услуг иностранным гражданам являются высшие учебные заведения.

Согласно материалам статистического обследования Международным департаментом и Центром социологических исследований Минобрнауки России с декабря 2014 г. по март 2015 г.¹ из 969 российских вузов, принявших участие в обследовании, в 673 на дневных отделениях обучались 156 211 иностранных граждан из 168 зарубежных стран². Общее число иностранных граждан, обучавшихся в вузах Российской Федерации в 2013/2014 учебном году, по сравнению с 2012/2013 годом увеличилось на 16,6 тыс. человек или на 11,9%. Это произошло в основном за счёт стран СНГ (прежде всего Казахстана, Туркмении и Украины). Наиболее крупным контингентом иностранных студентов очной формы обучения в 2013/2014 году стали (как и в предыдущем году) представители Казахстана (27,5 тыс. человек), на втором месте — КНР (18,2 тыс. человек), на третьем — Туркмении (12,1 тыс. человек)³.

Количество российских вузов, в которых обучались по очной форме иностранные граждане, увеличилось в 2013/2014 учебном году, по сравнению с предшествующим годом, в целом на 7,5% (на 56 вузов), и прежде всего за счет негосударственных вузов — на 29,9% (на 64 вуза), а также вузов субъектов РФ и муниципальных — на 8,3% (на 3 вуза). В то же время вузов Минобрнауки России, обучавших иностранных граждан, стало меньше на 2,5% (на 7 вузов), а вузов иной ведомственной принадлежности — на 1,9% (на 4 вуза), что связано с процессом их объединения и создания более крупных учебных заведений. ... Иностранные граждане, приезжающие в Россию для получения высшего образования, по-прежнему отдают предпочтение государственным вузам: в них в 2013/2014 году насчитывалось 95,3% всего контингента иностранных учащихся, в том время как в негосударственных вузах — 4,7% (в 2012/2013 году — 4,2%)⁴.

Самыми востребованными у иностранных граждан специализациями в 2013/2014 учебном году стали инженерно-технические (их выбрали в целом 32,3 тыс. человек, или 20,7%), а также медицина (26,2 тыс. человек, или 16,8%) и экономика (25,8 тыс. человек, или 16,5%). Наиболее заметно, по сравнению с предшествующим годом, увеличилось число изучавших инженерно-технические специальности (в целом на 4,4 тыс. человек, особенно геологию, разведку и разработку полезных ископаемых — на 846 человек, а также металлургию, машиностроение и материалобработку — на 506 человек)⁵.

В связи с этим приоритетной задачей современного российского высшего инженерного образования является обеспечение его качества. Успешность обучения иностранных граждан в вузах РФ закладывается на довузовском этапе, целью которого является обеспечение возможности получения качественного образования на неродном языке в вузах РФ вместе с российскими студентами [6, с. 1–12].

¹ Обучение иностранных граждан в высших учебных заведениях Российской Федерации: Статистический сборник. 2015. Вып. 12. Авторы-составители: Арефьев А.Л., Шереги Ф.Э. / Министерство образования и науки Российской Федерации. М.: Центр социологических исследований, 2015. 196 с.

² Там же. с. 8.

³ Там же. с. 9.

⁴ Там же. с. 10.

⁵ Там же. с. 11.

В центре внимания данной статьи – попытка проанализировать деятельность подготовительного факультета ВолГТУ на протяжении последних трех лет работы (2014–2015, 2015–2016, 2016–2017 учебные годы) с целью выявления условий, способствующих качественному освоению дополнительной образовательной программы, обеспечивающей подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке. При этом мы будем исходить из анализа, во-первых, сроков «заезда» учащихся, и, во-вторых, исходной образовательной базы учащихся.

Учащийся подготовительного факультета должен освоить дополнительную общеобразовательную программу в объеме 2 376 академических часов, в том числе не менее 1 008 академических часов отводится на освоение программы по русскому языку как иностранному. Исходя из этого количества часов по русскому языку, не менее 612 академических часа отводится на освоение нейтрального стиля речи русского языка как иностранного и 385 часов – научному стилю речи. Например, проф. А.Н. Ременцов в докладе «Актуальные вопросы реализации образовательных программ на подготовительных факультетах для иностранных граждан (дополнительная подготовка иностранных граждан к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке в российских образовательных организациях)» выделяет своеобразную базовую часть дополнительной образовательной программы, в которую входят четыре обязательных общеобразовательных дисциплины по каждому из профилей подготовки (технический, естественнонаучный, экономический, гуманитарный, медицинский и др.), и блок дисциплин «по выбору» – это две дисциплины, которые определяются вузом [8, с. 387].

Действующая на подготовительном факультете рабочая программа по нейтральному стилю речи составлена на основании «Требований к освоению дополнительных общеобразовательных программ ... (отраслевой стандарт)»⁶ по русскому языку как иностранному, Программы по русскому языку как иностранному для элементарного, базового и первого сертификационного уровня,

⁶ Требования к освоению дополнительных общеобразовательных программ, обеспечивающих подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке (отраслевой стандарт). Утверждены приказом Минобрнауки России от 3 октября 2014 г. № 1304.

учебника «Дорога в Россию» (Антонова В.Е. и др.; М.: ЦМО МГУ им. М.В. Ломоносова. СПб.: Златоуст; Часть I – 2003; Часть II – 2004; Часть III – 2006). Программы по другим дисциплинам различных профилей, входящим в базовую часть дополнительной образовательной программы, обеспечивающей подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке, также составлены в соответствии с Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации (Минобрнауки России) от 3 октября 2014 г. № 1304 г.⁷

В указанный период на подготовительном факультете ВолГТУ обучалось от 100 до 220 иностранных граждан. Отметим сразу, что 2016–2017 учебный год являлся самым многочисленным по количеству обучающихся по дополнительной образовательной программе, обеспечивающей подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке. Это связано с реорганизацией Волгоградской государственной архитектурно-строительной академии и ее слиянием с Волгоградским государственным техническим университетом, который стал опорным вузом. Таким образом, количество иностранцев, обучающихся по дополнительной образовательной программе, подготавливающей к освоению основных образовательных программ на русском языке, увеличилось на одну треть.

На рисунке 1 мы привели статистику общего количества успевающих на «отлично» и «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно» за весь учебный год с учетом начала обучения на факультете. Отметим, что основной по количеству заезд учащихся пришелся на ноябрь 2016 г. в 2016–2017 учебном году.

При этом из общего количества приехавших в сентябре 69,2 % окончили учебный год на «отлично», а 11,2% учащихся не освоили программу. Из числа иностранцев, начавших обучение на подготовительном факультете в октябре, 60% имели высокие баллы в рейтинге успеваемости, а 7,5% – самые низкие. Ноябрьский заезд имеет следующее соотношение освоивших / неосвоивших

⁷ Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации (Минобрнауки России) от 3 октября 2014 г. N 1304 г. Москва «Об утверждении требований к освоению дополнительных общеобразовательных программ, обеспечивающих подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке»; зарег. в Минюсте РФ 17 ноября 2014 г., рег. № 34732.

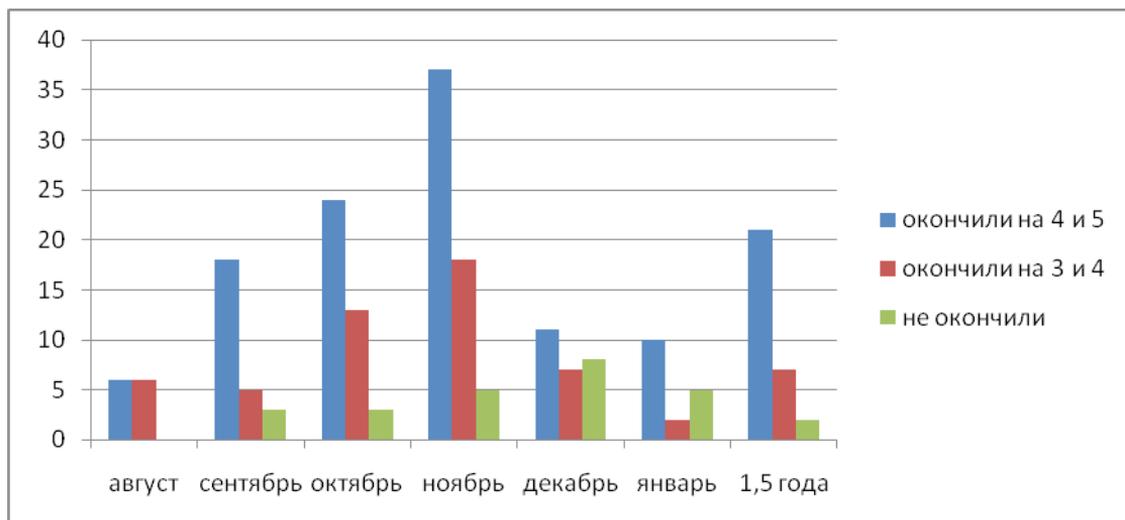


Рис. 1. Статистика успеваемости в 2016–2017 уч. г. в зависимости от месяца заезда учащихся.

Fig. 1. Progress statistics in 2016–2017 academic year. depending on the month "arrival" of students

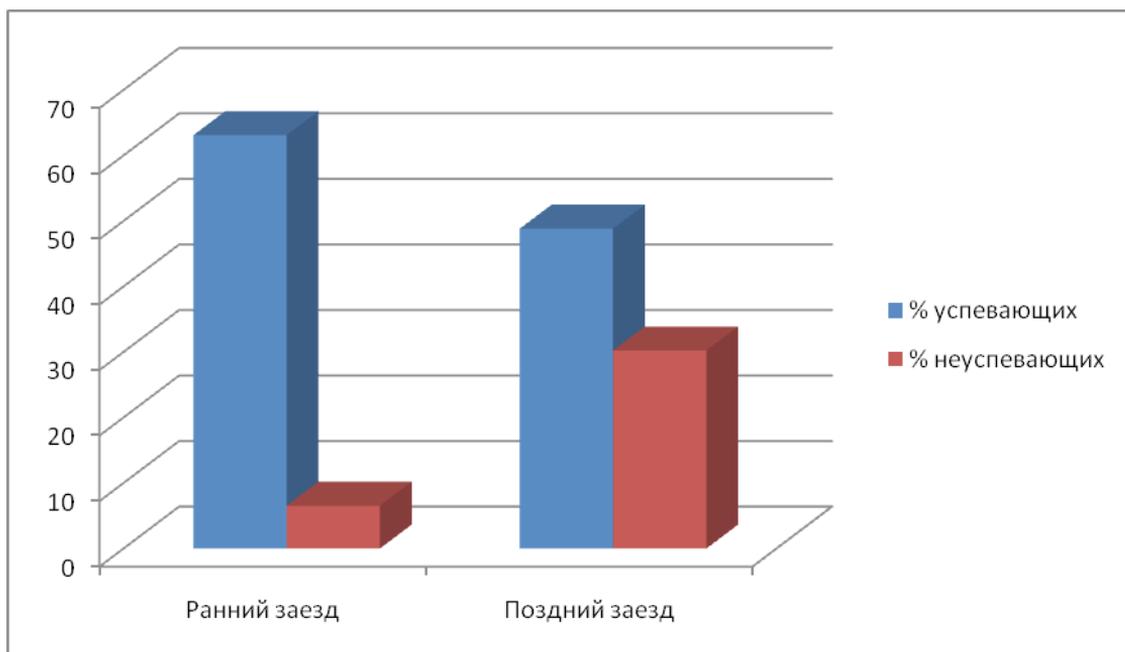


Рис. 2. Соотношение успевающих и неуспевающих учащихся в зависимости от сроков заезда в 2016–2017 учебном году

Fig. 2. Ratio of successful and underachieving students depending on the dates of arrival in 2016–2017 academic year

программу подготовительного факультета: 61,6% – «отличники», 8,3% – «двочники». Отметим также высокие показатели успеваемости иностранцев, обучающихся на факультете подготовки иностранных специалистов полтора года: 70% имеют высокие баллы, а 6,6% – неуспевающие.

Таким образом, если считать ранним осенний заезд (сентябрь – октябрь) учащихся, мы можем констатировать успешность освоения дополнительной образовательной программы в течение 10 месяцев. Очевидно, что большее количество иностранных граждан, начавших обучение в сентябре – октябре успешно (т.е. с высоким показателем успеваемости в рейтинговой системе) закончили подготовительный факультет и поступили на первый курс основных факультетов. Максимальное количество учащихся, не освоивших программу подготовительного факультета, приходится на поздний заезд, что демонстрирует рис. 2 на с. 59. При этом большее количество неуспевающих приходится также на поздний заезд.

В 2015–2016 учебном году на подготовительном факультете ВолгГТУ обучалось 120 учащихся из разных стран мира. Рисунок 3 демонстрирует результат статистических исследований успеваемости учащихся в этом учебном году. Показательным является тот факт, что из числа приехавших в сентябре нет ни одного учащегося, не освоившего программу довузовского образования, а процент успевающих на «отлично» и «хорошо» равен 70%. Далее статистические

данные показывают, что соотношение успевающих/неуспевающих учащихся, приступивших к обучению в октябре, таково: 50% – это учащиеся, окончившие учебный год успешно, а 25% – не освоили программу. Из числа учащихся, приехавших в ноябре, 63% успешно прошли вступительные испытания на I курс основных факультетов с высокими рейтинговыми показателями, а 13% – с низкими.

Высокие показатели успеваемости позднего заезда в 2015–2016 учебном году (рис. 4) также объясняются тем, что в целях академической адаптации учебный год был продлен для этих учащихся до августа. Таким образом, эти иностранные граждане получили достаточно полный объем часов по основным дисциплинам, что позволило им успешно осваивать основные программы высшего образования на русском языке в техническом вузе.

В 2014–2015 учебном году на подготовительном факультете ВолгГТУ обучались 100 иностранцев из стран Ближнего Востока и Юго-Восточной Азии, Африки и ближнего зарубежья. Среди иностранцев, начавших обучение в сентябре, 84,6% получили отличные результаты по окончании учебного года, а 7,6% – неудовлетворительные. Отметим тот важный факт, что в следующих месяцах не было неуспевающих, а процент иностранцев, получивших высокие рейтинговые оценки таков: приехавшие в октябре – 75%, в ноябре – 73% (рис. 5).

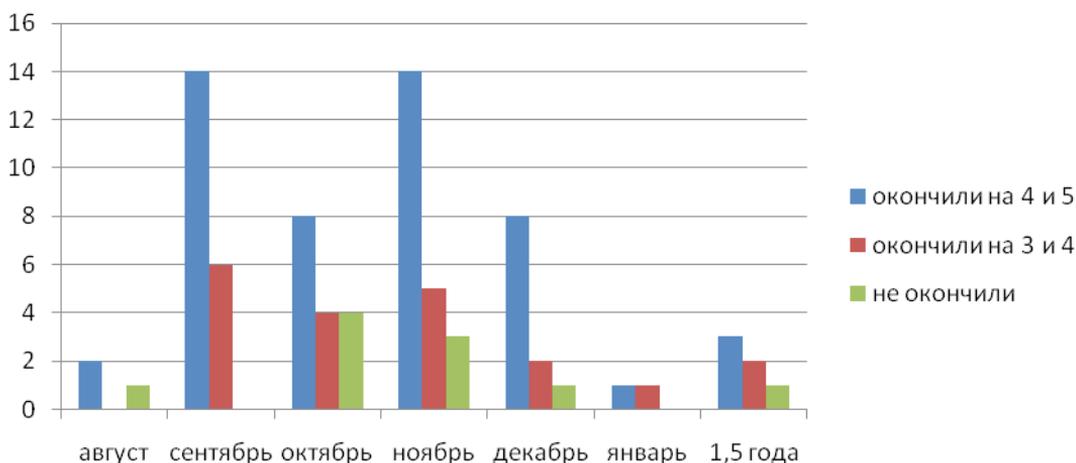


Рис. 3. Статистика успеваемости в 2015–2016 учебном году в зависимости от месяца «заезда» учащихся

Fig. 3. Progress statistics in 2015–2016 academic year depending on the month "arrival" of students

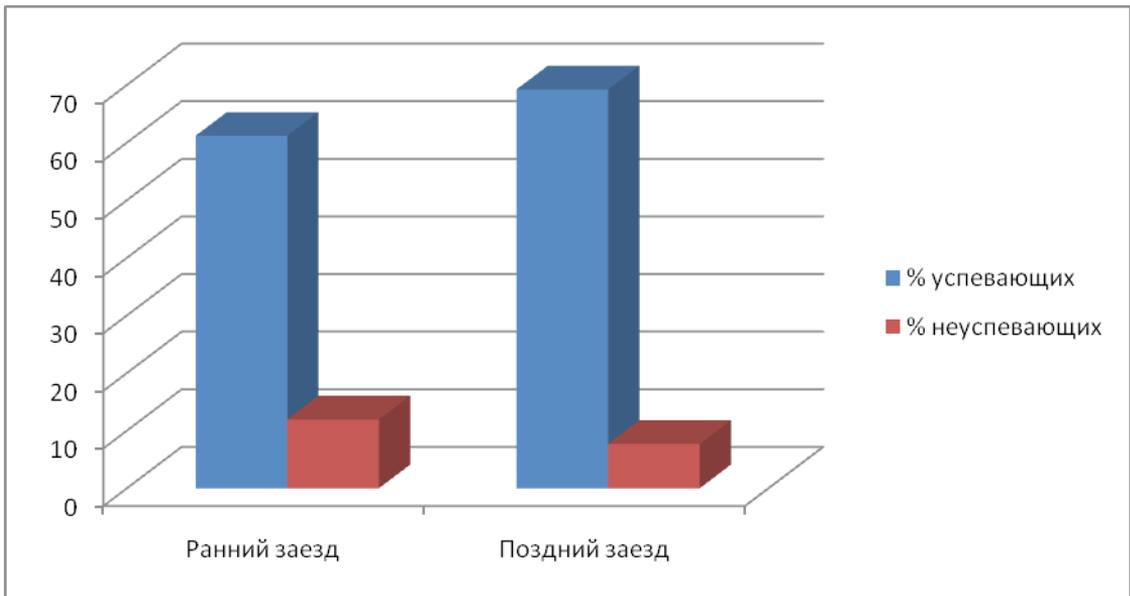


Рис. 4. Соотношение успевающих и неуспевающих учащихся в зависимости от сроков заезда в 2015–2016 учебном году

Fig. 4. Ratio of successful and underachieving students depending on the dates of arrival in 2015–2016 academic year

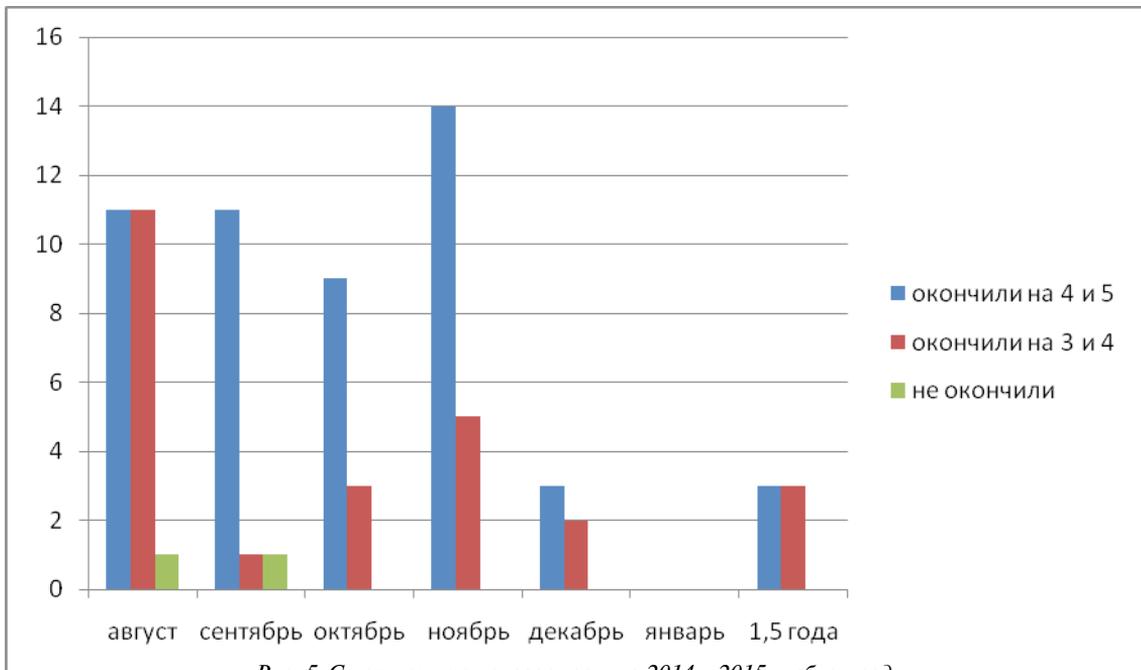


Рис. 5. Статистика успеваемости в 2014–2015 учебном году в зависимости от месяца заезда учащихся

Fig. 5. Progress statistics in 2014–2015 academic year depending on the month "arrival" of students

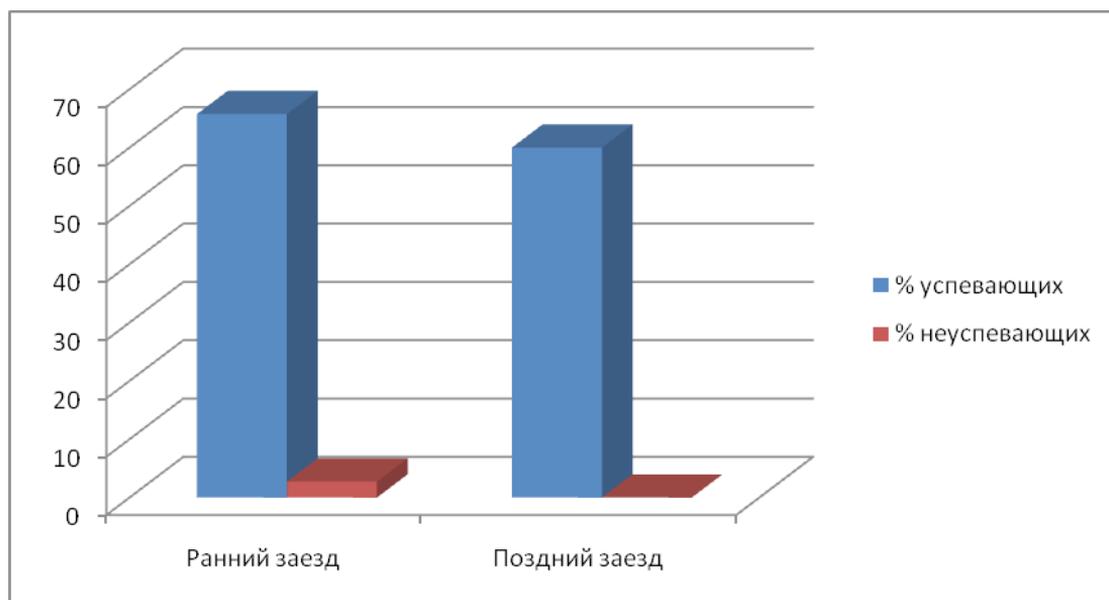


Рис. 6. Соотношение успевающих и неуспевающих учащихся в зависимости от сроков заезда в 2014–2015 учебном году

Fig. 6. Ratio of successful and underachieving students depending on the dates of arrival in 2014–2015 academic year

В 2014–2015 учебном году мы также можем констатировать успешность освоения дополнительной образовательной программы учащимися раннего заезда, что демонстрирует рис. 6.

География обучающихся за последние три года широка. Это граждане стран Ближнего Востока (Иран, Ирак, Египет, Йемен, Ливан, Сирия, Турция, Палестина, Иордания и др.), стран Юго-Восточной Азии (Вьетнам, Комбоджа, Китай, Республика Корея, и др.), а также стран Африки (Ангола, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Конго, Кения, Кот-д’Ивуар, Мозамбик, Нигерия, Уганда, Эфиопия, ЮАР, Нигер и др.).

Рисунок 7 демонстрирует успеваемость учащихся, приехавших на обучение на подготовительный факультет в 2016–2017 учебном году. Наибольшее количество успевающих при освоении программы естественно-технического профиля, общеобразовательных дисциплин и русского языка – это студенты из Ганы. Это не удивительно, поскольку Гана имеет одну из самых развитых образовательных систем во всей Африке.

Большинство неуспевающих учащихся являются гражданами Ирака. Одной из проблем обучения указанной категории учащихся является их недостаточная исходная образовательная база, невозможность получения качественного базового образования, что связано с нестабильной

политической обстановкой и военными действиями в стране. Отметим, однако, что естественнонаучное направление в Ираке считается престижным, а по окончании обучения учащиеся сдают экзамены по арабскому и английскому языкам, математике, физике, химии и биологии.

Таким образом, важной задачей при подготовке иностранных студентов к освоению основных образовательных программ на русском языке в техническом вузе являются восполнение недостатка знаний и / или устранение различий в подходах и методологии работы с информацией в рамках учебной дисциплины, связанных с различиями в учебных программах, объемах преподаваемого материала и пр. в разных странах [2, 4, 5, 7, 9, 14].

Справиться с этими задачами возможно при детальном изучении различий в структуре, методах и формах педагогических образовательных систем в различных странах, поскольку для иностранного студента существенной оказывается разница в методах и средствах обучения, принятых в России и на родине. Например, по мнению специалистов, ключевое отличие России от Вьетнама заключается в использовании личностно-ориентированного и компетентностного подходов в российском образовании, и их отсутствие в образовательной системе СРВ. По

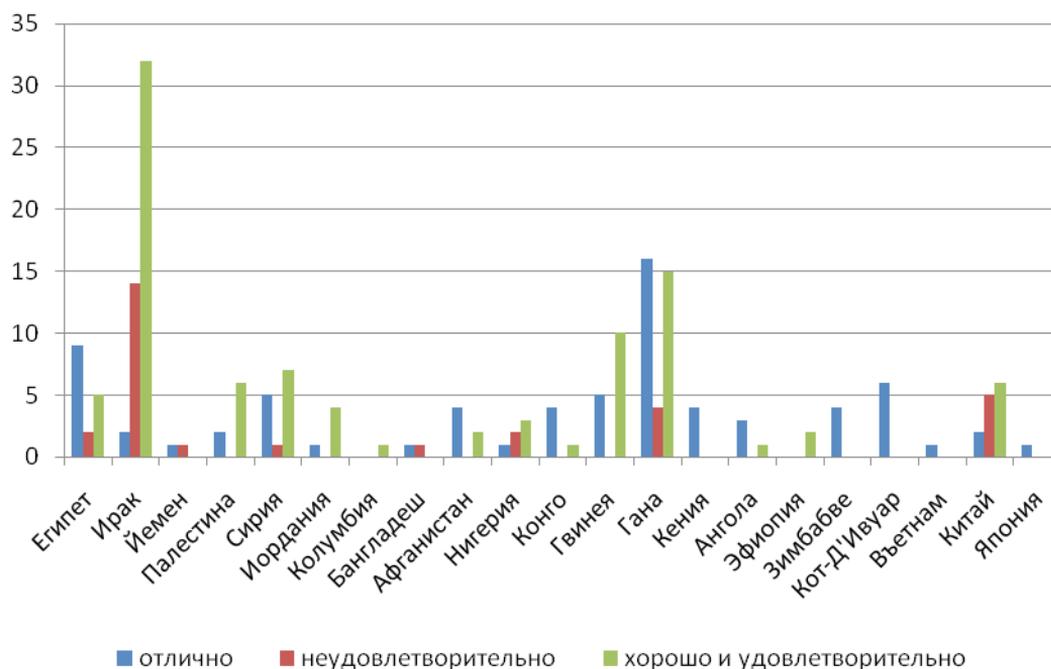


Рис. 7. Успеваемость иностранных учащихся в 2016 – 2017 учебном году по странам
 Fig. 7. The success rate of foreign students in 2016–2017 academic year by country

мнению вьетнамских специалистов, «...сегодняшние методы обучения базируются преимущественно на зазубривании вместо творческого осмысливания и применения знаний на практике»¹. Кроме того, в качестве недостатка современной системы высшего образования в СРВ отмечается и низкий уровень взаимосвязи между теоретическим и практическим аспектами обучения. Преобладающей формой обучения является лекция, во время которой преподаватель диктует материал, а учащиеся записывают, часто не имея возможности даже задать вопрос. Затем на экзаменах студенты рассказывают все, что выучили и запомнили. Практически отсутствует такая важная форма практических занятий, как семинар. Современные вьетнамские исследователи признают, что теоретические лекции как единственный метод преподавания существенно ограничивают возможность студентов учиться по-настоящему и творчески применять полученные знания. Однако опыт работы с вьетнамскими студентами на

подготовительном факультете ВолгГТУ показывает, что вьетнамские студенты успешно адаптируются и интегрируются в российскую систему образования: их творческие работы традиционно оказываются лучшими, студенты занимают призовые места на научно-технических и языковых конкурсах и олимпиадах различного уровня. С подобной ситуацией сталкиваются преподаватели российских вузов и при обучении студентов из других стран Индокитая [2, с. 67].

Объем требуемых при поступлении знаний велик, поэтому студенты других стран сталкиваются с рядом трудностей. Успешное преодоление трудностей адаптации иностранного гражданина определяется в том числе и рациональной организацией учебного процесса. К сожалению, Приказ Минобрнауки России от 3 октября 2014 г. № 1304 г. «Об утверждении требований ...»² не дает рекомендаций по организации учебного процесса

¹ Nguyn Khanh Trung. Crisis in the Higher Education // Economic Development Review. Ho Chi Minh City, 2004. № 118. P. 2–3. Цит. по: А.Н. Ременцов, М.Н. Кожевникова, Н.А. Ременцова. Сравнительный анализ основных параметров системы высшего образования в России и Вьетнаме // Мир русского слова. 2015. № 1. С. 87–91.

² Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации (Минобрнауки России) от 3 октября 2014 г. № 1304 «Об утверждении требований к освоению дополнительных общеобразовательных программ, обеспечивающих подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке»; зарег. в Минюсте РФ 17 ноября 2014 г., рег. № 34732.

в плане создания рабочего плана дополнительной образовательной программы, обеспечивающей подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ высшего образования на русском языке. Поэтому при составлении рабочего плана учебной программы довузовского этапа обучения (по профилям) деканат факультета подготовки иностранных специалистов опирается на Приложение к отраслевому стандарту 1997 г.³, который рекомендует:

— вводить дисциплины естественнонаучного и математического циклов не позднее середины первого семестра (по представленной схеме);

— предусмотреть достаточное с точки зрения дальнейшего обучения выбранной специальности количество учебных часов для базовой математической и естественно-научной подготовки;

— к базовым дисциплинам довузовского этапа подготовки следует отнести также и информатику, поскольку информационно-компьютерные технологии (ИКТ) в настоящее время широко применяются в образовании. Использование средств современных образовательных ИКТ представляется целесообразным на всех видах занятий.

В условиях ограниченного времени довузовской подготовки эффективное освоение языка специальности дает погружение в профессиональную среду. Организационно это достигается совместной работой студента и преподавателя-предметника, использующего во время занятий только этот язык.

³ Образовательная программа предвузовского обучения иностранных студентов: Учебные планы и примерные рабочие планы для факультетов и отделений предвузовского обучения иностранных граждан (Приложение к отраслевому стандарту). М., 1997.

Необходимо подчеркнуть, что российское инженерное образование многие годы считалось одним из лучших в мире, был даже специальный термин «русский метод подготовки инженеров», который характеризовался добротной (основательной) подготовкой выпускника в области фундаментальных и прикладных наук и хорошей практической подготовкой. Выпускники отечественных технических вузов всегда отличались от своих зарубежных коллег широтой профессиональных знаний своей специальности в сочетании с прочными знаниями дисциплин фундаментального естественнонаучного и гуманитарного базиса [1, с. 27].

Отечественное инженерное образование «стоит на трёх китах»: образование на основе науки, его междисциплинарность и фундаментальность [1, с. 31]. Хорошая фундаментальная (профессиональная) подготовка в соответствующей области знаний, полученная в вузе, обеспечивает выпускнику в дальнейшем успех, позволяет менять как специализацию, так и характер профессиональной деятельности [1, с. 32]. В связи с этим задача современного инженерного образования — повысить свои позиции на международном рынке образовательных услуг, что в свою очередь требует совершенствования работы в направлении качественного обучения иностранных учащихся. Такая работа постоянно ведется в профессиональном сообществе [2, 6, 8, 9, 12, 13, 14, 16, 18], и успешность обучения иностранных граждан на подготовительных факультетах, осуществляющих подготовку к освоению основных профессиональных программ высшего образования на русском языке, складывается из нескольких факторов, главными из которых является длительность обучения (9–10 месяцев) и достаточный уровень базового среднего образования учащихся.

Литература:

1. **Владимиров А.И.** Об инженерно-техническом образовании. М.: ООО «Изд. дом Недра», 2011. 81 с.
2. **Годенко А.Е., Тюменцева Е.В., Харламова Н.Н.** Довузовская подготовка иностранных студентов в системе высшего образования // Межд. регион. конф. «Русский язык в странах Юго-Восточной Азии (15–16 декабря 2016 г., Вьетнам, г. Ханой). Мат. конф.-и. Под ред. Кутыревой Н.А. Ханой: Рос. центр науки и культуры в г. Ханое, 2016. 360 с. С. 65–73.
3. **Гомбоева Д.О.** Особенности современного состояния и перспективы развития отношений между Россией и Китаем в сфере образования // Теория и практика образования в современном мире: мат. VII Междунар. науч. конф. (г. Санкт-Петербург, июль 2015 г.). СПб.: Свое издательство, 2015. С. 68–71.
4. **Лагун И.М., Кузьмина Е.Н.** Академическая адаптация иностранных студентов. // Интернационализация региональных вузов: тенденции, стратегии, пути развития: Матер. межд. науч.-практ. конф. Волгоград: Волг. ГТУ, 2012. С. 327–332.

5. *Ионкина Е.С.* Экспериментальное исследование факторов и условий формирования профессионально-языковой компетентности // Изв. Волгогр. гос. пед. ун-та. Сер. Педагогические науки. 2012. № 1 (65). С. 50–53.
6. *Ременцов А.Н., Артемьева Г.В., Полевая Т.А.* Модель организации многофункциональной деятельности подготовительного факультета для иностранных граждан МАДИ (ГТУ) // Международное образование в начале XXI в. Сборник научных трудов. Ч. 1. М.: МАДИ (ГТУ), 2005.
7. *Ременцов А.Н., Кожевникова М.Н., Ременцова Н.А.* Сравнительный анализ основных параметров системы высшего образования в России и во Вьетнаме // Мир русского слова. 2015. № 1. С. 87–91.
8. *Ременцов А.Н., Новиков А.В., Полевая Т.А.* Комплекс дополнительных общеобразовательных программ как форма планирования дополнительной довузовской подготовки иностранных граждан в российской высшей школе // Всерос. научно-практ. конф-я «Актуальные вопросы реализации образовательных программ на подготовительных факультетах для иностранных граждан» (16–18 мая 2016 г., Москва): Сб. статей / Отв. ред. М.Н. Русецкая, Е.В. Колтакова. М., 2016. 584 с. С. 385–392.
9. *Тюменцева Е.В., Ионкина Е.С., Харламова Н.В., Харламов О.С.* Специфика обучения иностранных студентов инженерных специальностей в условиях современного технического вуза // Вестник Ассоциации вузов туризма и сервиса. Т. 11. 2017. № 1. С. 45–51.
10. *Филимонова Н.Ю., Горьковская В.Д., Харламова Н.В.* Организация контроля знаний иностранных студентов на довузовском этапе обучения // Вестник ТулГУ. Серия «Современные образовательные технологии в преподавании естественнонаучных дисциплин». Вып. 7. Тула: ТулГУ, 2008. 190 с.
11. *Филимонова Н.Ю., Горьковская В.Д., Харламова Н.В.* Подготовка к итогово-му контролю знаний иностранных студентов по научному стилю речи (дovuзовский этап обучения) // Вестник ТулГУ. Серия «Современные образовательные технологии в преподавании естественнонаучных дисциплин». Вып. 8; Тула: ТулГУ, 2009. 136 с.
12. *Филимонова Н.Ю., Годенко А.Е.* Экспорт образовательных услуг как составляющая международной деятельности вузов // Приволжский научный вестник. 2014. № 11-1 (39). С. 104–106.
13. *Филимонова Н.Ю., Годенко А.Е., Попова А.В.* Organization of Educating of Foreign Citizens on the Pre-University Stage // Академическая наука проблемы и достижения: Мат. X межд. научно-практ. конф-и. North Charleston, SC, USA, 2016. Том 2, 86 с. С. 98–102.
14. *Филимонова Н.Ю.* Организация обучения иностранных граждан на предвузовском этапе: от «Требований» к учебным планам и программам // Вестник ТулГУ. Сер. «Современные образовательные технологии в преподавании естественнонаучных дисциплин». Вып. 15. Тула: ТулГУ, 2016. 136 с. С. 16–18.
15. Проблемы иностранных студентов в России: результаты исследования в рамках программы «Защита прав иностранных студентов в РФ». Воронеж: Изд-во Профсоюза Литераторов, 2008. С. 7. URL: http://www.citizens.ru/upload/iblock/923/book_inostudy_A5_2007_new.pdf (дата обращения: 12.08.2017).
16. *Чеботарева М.С.* Россия на мировом рынке образовательных услуг // Молодой ученый. 2012. № 5. С. 249–252.
17. *Ganc de Vit.* Интернационализация высшего образования: девять заблуждений // Journal of International Higher Education. <http://www.ihe.nkaoko.kz/archive/112/1029> (дата обращения: 12.08.2017).
18. Systematic Approach to Quality Assessment of Hierarchy Structure in Education for Management Decision Making / А. Е. Годенко, И. А. Тарасова, В. М. Волчков, В. Н. Стяжин // Creativity in Intelligent Technologies and Data Science. Second Conference, CIT&DS 2017 (Volgograd, Russia, September 12-14, 2017): Proceedings / ed. by A. Kravets, M. Shcherbakov, M. Kultsova, Peter Groumpos; Volgograd State Technical University [et al.]. [Germany]: Springer International Publishing AG, 2017. P. 375–385. (Communications in Computer and Information Science; Vol. 754).

PREPARATION OF FOREIGN STUDENTS FOR MASTERING THE BASIC EDUCATIONAL PROGRAMS OF HIGHER EDUCATION IN RUSSIAN UNIVERSITIES

*Elena V. Tyumentseva, Cand. Sc. (Philology), Associate Prof., ltiumentseva@yandex.ru
Volgograd State Technical University, Volgograd, Russian Federation*

*Natal'ya V. Kharlamova, Cand. Sc. (Philology), Associate Prof., gorkovskaya@mail.ru
Volgograd State Technical University, Volgograd, Russian Federation*

*Elena S. Ionkina, Cand. Sc. (Pedagogy), Associate Prof., helenion@yandex.ru
Volgograd State Technical University, Volgograd, Russian Federation*

*Valentina D. Gor'kovskaya, Senior Lecturer, gorkovskaya@mail.ru
Volgograd State Technical University, Volgograd, Russian Federation*

*Oleg S. Kharlamov, Cand. Sc. (Physics and Mathematics), Associate Prof., kharlamov_o_s@mail.ru
Volgograd State Socio-Pedagogical University, Volgograd, Russian Federation*

This article analyzes the experience of the faculty of training foreign specialists of the Volgograd State Technical University for the last three academic years in order to identify conditions conducive to the qualitative development of an additional educational program that provides training for foreign citizens and stateless persons to develop professional higher education programs education in Russian, and further successful education at the main faculties of Russian universities. The authors of the article believe that the activity of the preparatory faculty for foreign citizens can be considered successful if certain conditions are met, including: the duration of instruction is at least 9–10 months and good basic training at home in the framework of complete secondary education. In support of this conclusion, statistical data on the performance of foreign students for the last three academic years (2014–2015, 2015–2016, 2016–2017 academic years) are given, depending on the length of time for the development of an additional educational program providing preparation for mastering the basic educational programs i.e. time of "arrival" of students for training). These statistics are presented in the form of dependency graphs. In addition, the authors of the article attempt to analyze the dependence of the progress of foreign students in the development of an additional educational program preparing for the mastering of the basic professional programs of higher education in Russian, from basic training of foreign students at home in the framework of complete secondary education, and also on the degree of motivation of foreign students in obtaining Russian education.

Keywords: preparatory faculty; pre-university stage of training; an additional educational program that provides training of foreign citizens and stateless persons for the development of professional educational programs in Russian; the main educational programs of higher education; basic education; vocational education, educational services, training of foreign citizens (students), the world market of educational services

For citations: Tyumentseva E.V., Kharlamova N.V., Ionkina E.S., Gor'kovskaya V.D., Kharlamov O.S., Preparation of foreign students for mastering the basic educational programs of higher education in Russian universities. *Vestnik Assotsiatsii vuzov turizma i servisa*, 2017, vol. 11, no. 4, pp. 56–67 (In Russ.). DOI: 10.22412/1999-5644-11-4-8.

References:

1. **Vladimirov A. I.**, About engineering and technical education. Moscow: OOO «Izdatel'skii dom Nedra», 2011, 81 p. (In Russ.).
2. **Godenko A.E., Tyumentseva E.V., Kharlamova N.N.**, Pre-university training of foreign students in the system of higher education. International regional conference "The Russian language in the countries of South-East Asia (December 15-16, 2016, Vietnam, Hanoi). Conference proceedings. Hanoi: Russian Center of Science and Culture in Hanoi, 2016, pp. 65–73. (In Russ.).

3. **Gomboeva D.O.**, Features of the current state and prospects for the development of relations between Russia and China in education. Theory and practice of education in the modern world: proceedings of the VII International scientific conference (St. Petersburg, July 2015). St. Petersburg: Svoe izdate'l'stvo, 2015, pp. 68–71. (In Russ.).
4. **Lagun I.M., Kuzmina Ye.N.**, Academic adaptation of foreign students. Internationalization of regional universities: trends, strategies, ways of development: proceedings of the International scientific-practical conference. Volgograd: Volg. GTU, 2012, pp. 327–332. (In Russ.).
5. **Ionkina E.S.**, Experimental study of factors and conditions for the formation of professional language competence. Izvestiya Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. Seriya Pedagogicheskie nauki, no. 1 (65), 2012, pp. 50–53. (In Russ.).
6. **Rementsov A.N., Artemyeva G.V., Polevaya T.A.**, Model of organizing the multifunctional activity of the preparatory faculty for foreign citizens of MADI (STU). International Education in the Beginning of the 21st Century. Collection of scientific papers. Part 1. Moscow: MADI (STU), 2005. (In Russ.).
7. **Rementsov A.N., Kozhevnikova M.N., Rementsova N.A.**, Comparative analysis of the main parameters of the higher education system in Russia and in Vietnam. Mir russkogo slova, no. 1, 2015, pp. 87–91. (In Russ.).
8. **Rementsov A.N., Novikov A.V., Polevaya T.A.**, The complex of additional general educational programs as a form of planning additional pre-university training of foreign citizens in the Russian higher school. All-Russia scientific-practical conference «Actual issues of educational Programs at preparatory faculties for foreign citizens» (May 16–18, 2016, Moscow): Collection of articles. Moscow, 2016, pp. 385–392. (In Russ.).
9. **Tyumentseva E.V., Ionkina E.S., Kharlamova N.V., Kharlamov O.S.**, Specificity of training foreign students of engineering specialties in the modern technical university. Vestnik Assotsiatsii vuzov turizma i servisa, vol. 11, no. 1, 2017. (In Russ.).
10. **Filimonova N.Yu., Gorkovskaya V.D., Kharlamova N.V.**, Organization of knowledge control of foreign students at the pre-university stage of training. Vestnik TulGU. Seriya «Sovremennye obrazovatel'nye tekhnologii v prepodavanii estestvennonauchnykh distsiplin», no. 7. Tula: TulGU, 2008, 190 p. (In Russ.).
11. **Filimonova N.Yu., Gorkovskaya V.D., Kharlamova N.V.**, Preparation for the final control of knowledge of foreign students on the scientific style of speech (pre-university stage of training). Vestnik TulGU. Seriya «Sovremennye obrazovatel'nye tekhnologii v prepodavanii estestvennonauchnykh distsiplin», no. 8. Tula: TulGU, 2009, 136 p. (In Russ.).
12. **Filimonova N.Yu., Godenko A.E.**, Export of educational services as a part of international activity of universities. Privolzhskii nauchnyi vestnik, no. 11–1 (39), 2014, pp. 104–106. (In Russ.).
13. **Filimonova N.Yu., Godenko A.E., Popova A.V.**, Organization of education of foreign citizens on the pre-university stage. Collection «Academic science – problems and achievements: Proceedings of the X International Scientific and Practical Conference», vol. 2 North Charleston, SC, USA, 2016, pp. 98–102. (In Russ.).
14. **Filimonova N. Yu.**, Organization of training of foreign citizens at the pre-estate stage: from «requirements» to educational plans and programs. Vestnik TulGU. Seriya «Sovremennye obrazovatel'nye tekhnologii v prepodavanii estestvennonauchnykh distsiplin», no. 15. Tula: TulGU, 2016, pp. 16–18. (In Russ.).
15. Problems of foreign students in Russia: the results of the study within the framework of the program «Protection of the Rights of Foreign Students in the Russian Federation». Voronezh: Izd-vo Profsoyuza Literatorov, 2008, p.7. (In Russ.) Available at: http://www.citizens.ru/upload/iblock/923/book_inostudy_A5_2007_new.pdf (Accessed on August 12, 2017).
16. **Chebotareva M.S.**, Russia in the world market of educational services. Molodoi uchenyi, no. 5, 2012, pp. 249–252. (In Russ.).
17. **Hans de Wit.**, Internationalization of higher education: nine misconceptions. Journal of International Higher Education. (In Russ.) Available at: <http://www.ihe.nkaoko.kz/archive/112/1029> (Accessed on August 12, 2017).
18. **Godenko A.E., Tarasova I.A., Volchkov V.M., Styazhin V.N.**, Systematic Approach to Quality Assessment of Hierarchy Structure in Education for Management Decision Making. Creativity in Intelligent Technologies and Data Science: Proceedings of the Second Conference, CIT&DS 2017 (Volgograd, Russia, September 12–14, 2017): Series “Communications in Computer and Information Science”, vol. 754, 2017, pp. 375–385.